

KOHLER®

INSTALLATION INSTRUCTIONS

安装说明书

黛诗

TOUCHLESS

Touchless Lavatory Faucet

18055T 单孔面盆龙头
18056T 4寸中孔面盆龙头
18057T 单孔单冷面盆龙头
18058T 4寸中孔单冷面盆龙头

安装之前

所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科勒公司保留任何时候不经通知即可改变产品特性、包装或产品可供类型的权利。

说明书包括重要的安装、保养及清洁方面的内容，请把这些资料交给用户阅读。

注意事项：

1. 一定要先彻底冲洗供水管以清除管道中的杂质，使用水源为自来水或可供饮用水。
2. 请勿将强力及冲击施于产品，以免造成故障，引起漏水。
3. 安装、清洁龙头时，切勿损伤感应窗口表面，以免造成故障。
4. 对于冷热混水龙头，当您面对龙头时，先将调温把手向前旋至冷水最大状态，再向后缓慢旋转，以免烫伤。
5. 如果是安装新的洗面盆，可将水龙头和排水组件先安装好到面盆上。
6. 安装时注意电池的正负极不能装反，电池盒盖要拧紧，防止电池受潮。
7. 请勿使产品感应窗口靠近强紫外线或电磁场。
8. 修理面盆时，用黑色电工胶布粘住感应窗口。
9. 为保证水龙头正常工作，请务必安装连接组件。

BEFORE YOU BEGIN

All information is based on the latest product information available at the time of publication, Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice. Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.

Notes:

1. Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris. Faucet is designed for tap water or potable water.
2. Do not attack the faucet with rough strength to avoid being damaged.
3. Do not damage the surface of sensing window when installing or cleaning the faucet.
4. For hot and cold mixed faucet, please first rotate the handle to the front to cold only, then rotate it back slowly to avoid being scalded by hot water.
5. For new installations, install the faucet and drain to the lavatory before installing the lavatory.
6. Do not reverse the positive and negative pole of the batteries. Tighten the screw on the top of battery box to prevent water penetration.
7. Do not put the faucet near strong ultraviolet or electromagnetic field.
8. Cover the sensing window with black tape when repairing lavatories.
9. To ensure the correct operation of the faucet, please do install the connector assy.

使用说明

1. 手伸到出水口下方感应范围内（感应距离随面盆、周围的情况而自动调节），水龙头出水。手离，0.5~2秒后，水龙头自动止水。

OPERATION INSTRUCTIONS

1. Put your hand in the sensing range, the faucet should turn on. The faucet should turn off after removal within 0.5~2 seconds. The sensing distance will be adjusted automatically as per the condition of the lavatory and surrounding environment.

上海科勒电子科技有限公司

1042215-AA/Rev02

中国上海市浦东新区金滇路18号E幢 邮编:201206

1

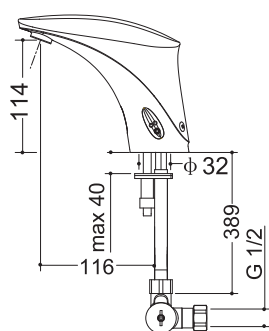
2. 当您面对龙头时，将调温把手向前旋转水温降低，向后旋转水温升高。

2. Facing the faucet, when rotating the handle to the front, the temperature of outlet water gets lower. When rotating the handle back, the temperature of outlet water gets higher.

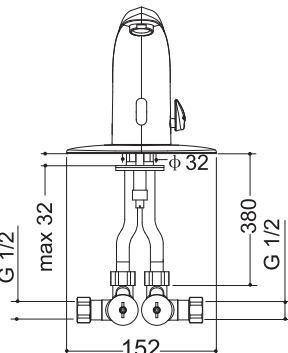
安装尺寸

ROUGH-IN DIMENSIONS

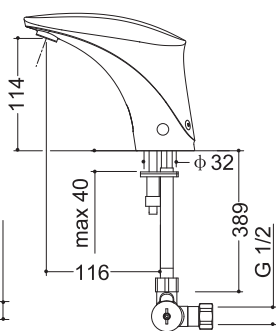
单孔面盆龙头
18055T



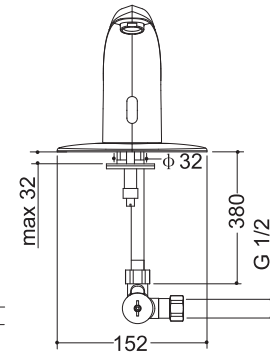
4"中孔面盆龙头
18056T



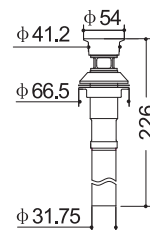
单孔单冷面盆龙头
18057T



4"中孔单冷面盆龙头
18058T



排水组件



技术参数

电源：2节7号碱性电池(LR03×2)

检测时间：小于0.75秒

关阀延时：0.5~2秒

感应距离：自动调节（感应距离调节范围约20~30cm，具体情况可能会随台盆的尺寸不同略有差异）

流量：水压为0.1MPa时，流量不大于0.15L/s

超时用水控制：超时用水1分钟，自动止水

环境温度：1~55℃

进水温度：0.5~71℃

适用水压：0.05~0.86MPa

PARAMETERS

Power: 2 pieces of AAA size alkaline batteries

Sensor Duration: Less than 0.75s

Shut-off Delay: 0.5~2s

Sensing Distance: Automatic adjustment from 20cm to 30 cm. The actual sensor distance will be slightly variable on different lavatories.

Flow Rate: No more than 0.15L/s at 0.1MPa.

Overtime Flowing Control: Automatically stop flushing when the faucet senses an object for more than 1 minute continuously.

Ambient Temperature: 1~55℃

Supply Water Temperature: 0.5~71℃

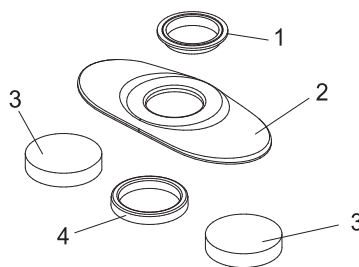
Supply Water Pressure: 0.05~0.86MPa.

安装步骤

INSTALLATION

如何安装装饰盖 (三孔面盆)

在装饰盖(2)底面沿周围涂上一圈密封油灰，把隔离圈(4)放在面盆中孔的正中间。用垫圈(3)分别封住两侧孔。把装饰盖(2)对正放在垫圈(3)和隔离圈(4)上。将随安装组件附带的垫片丢掉，换上随装饰盖附带的塑料装饰盖垫片(1)。



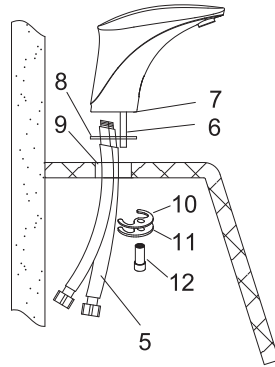
How to Install the Escutcheon (Three-hole Lavatory)

Apply a ring of plumbers putty on the underside of the escutcheon(2). Center the spacer(4) over the center hole of the lavatory. Cover the holes on both sides with the gaskets(3). Position the escutcheon(2) over the spacer(4) and the gaskets(3). Discard the washer supplied with faucet and replace with the plastic escutcheon washer(1) included with the escutcheon.

如何安装水龙头

1. 龙头与面盆的安装固定

将随水龙头附带的供水软管(5)旋下。首先将固定螺杆(6)安装到水龙头底部(7)处,然后把垫片(8)(如使用装饰盖,则以装饰盖垫片取代)套在固定螺杆上,并嵌入水龙头底部的盘槽中,将供水软管(5)从面盆下方伸过面盆安装孔(9),安装到水龙头底部,用手拧紧即可。从面盆下方将固定橡胶垫片(10)、固定金属垫片(11)和固定螺母(12)对齐固定螺杆(6)向上套入。调整水龙头及软管位置,用扳手拧紧固定螺母(12),以便把水龙头固定在面盆上。



How to Install the Faucet

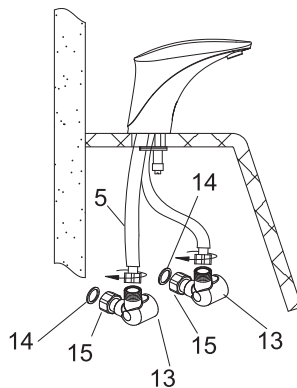
1. Fixing the faucet and lavatory

Screw off the flexible supply hoses (5) from the faucet. Firstly, install the mounting stud (6) to the bottom of the faucet (7), then slip the washer (8) (or the escutcheon washer for 4" center hole faucet) over the mounting stud. Put the washer into the groove on the body assembly. Insert the flexible supply hoses (5) into the hole (9) from underside of the lavatory and install them into the faucet holes by hand. From underside of the lavatory, slide the rubber washer (10), metal washer (11) and fixed nut (12) onto the mounting stud (6). Position faucet and hoses, tighten nut (12) with a wrench to the lavatory.

2. 连接件组件的安装固定

将连接件组件的进水螺母(15)接口内放入平垫(14),使连接件组件出水口位置朝上,将进水螺母(15)旋到供水管路上,用扳手拧紧。将供水软管(5)接到连接件组件(13)上,拧紧。当您面对水龙头时,左边为热水,右边为冷水。

如果为单冷龙头则只装右边一根供水软管。



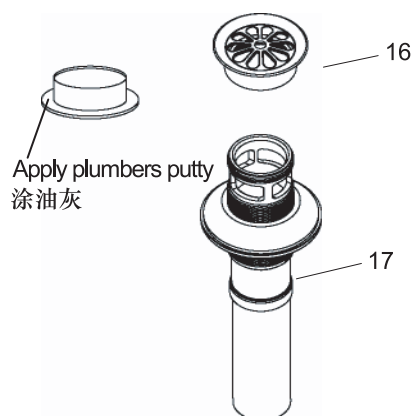
2. Fixing the connector assy.

Put the washer (14) in the inlet nuts(15) of connector assemblies (13). Keep the outlets upwards. Tighten the inlet nuts (15) to the water supply pipe with a wrench. Connect the flexible supply hoses (5) and the connector assemblies (13) and tighten them. When facing the faucet, the left hose is hot water, and the right hose is cold water.

For cold only faucet, install the flexible supply hose on the right side only.

如何安装排水组件

旋下排水器盘片(16),在其底面沿周围涂上一圈密封油灰。把排水本体(17)由底下插入面盆。

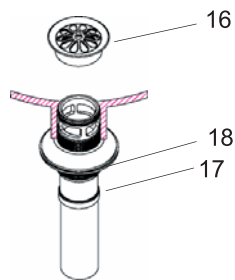


How to Install the Drain

Screw off the drain flange (16) from drain. Apply a ring of plumbers putty around underside of the drain flange(16). Insert the drain body(17) into the underside of the lavatory.

把排水器盘片(16)旋入排水本体(17)。从下方用手拧紧锁紧螺母(18)，去除多余的油灰。

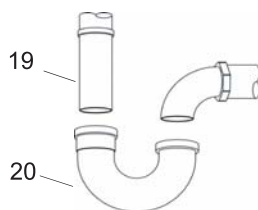
注意：在锁紧螺母(18)拧紧后，不可再调整排水本体的位置，否则将会破坏油灰密封。



Thread the drain flange (16) onto the drain Body (17). Tighten the locknut (18) by hand from the underside of the fixture. Remove any excess putty.

Note: Do not try to change the position of the drain after the locknut(18) is tightened, or you may break the putty seal.

把尾管(19)接上存水弯(20)，尾管需插入存水弯25mm到55mm之间。



Connect the tailpiece(19) to the trap(20). The tailpiece should extend 25mm to 50mm into the trap.

如何安装、更换电池

安装、更换电池之前务必清理龙头感应窗口前及面盆内的杂物，以免影响自动调距，导致感应距离缩短。

1. 对于调温龙头，将龙头在台盆上安装完毕后，用内六角扳手(24)逆时针方向旋松龙头侧面调温把手上的固定螺丝(23)后，和固定弹簧垫圈(22)、调温把手(21)一起取出。对于单冷及定温龙头，直接进行下一步。



HOW TO INSTALL AND REPLACE BATTERIES

Please remove the objects from the sensing distance and lavatory. Objects in this range will shorten the sensing distance.

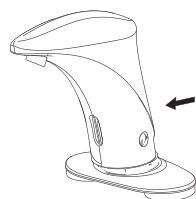
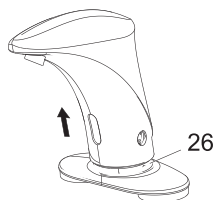
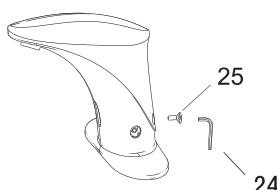
1. For temperature adjustment faucet, after installing the faucet on the lavatory, loose the screw (23) on the temp adjustment handle counterclockwise with the hex wrench (24). Remove the screw (23), the spring washer (22) and the temp adjustment handle (21).

For cold only and temperature constant faucet, do the next step directly.

2. 用内六角扳手(24)逆时针方向旋松并取出龙头背面的固定螺丝(25)。

轻轻向上拔起龙头外壳约6mm后，感觉到有一定的阻碍时停止，此时可看到龙头底部的标识(26)。

依照标识所示，将龙头外壳向前方平移约4mm。



2. Loose counterclockwise and remove the screw (25) on the back of the faucet with the hex wrench (24).

Pull the spout up gently about 6mm. A label (26) will be seen on the valve body when feel blocked.

Move the spout forwards about 4mm as the label shown.

再将龙头外壳轻轻向上拔出。

注意：禁止快速、猛力插拔龙头壳体，否则将引起电控盒和其他部件损坏。

3. 用十字螺丝刀将电池盒盖(27)上的螺丝(28)拧出，并取下电池盒盖(27)，按电池盒盖(27)上的正负极标示装入2节7号碱性电池(29)。

注意：新旧电池不能混用。

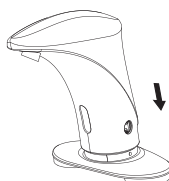
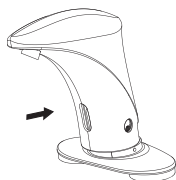
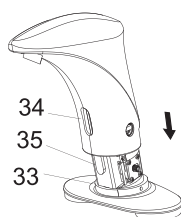
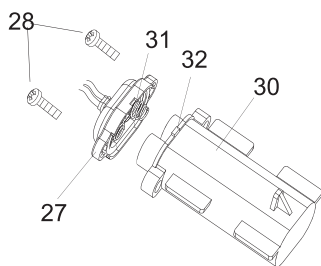
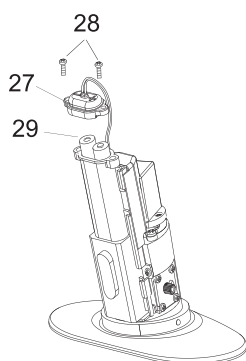
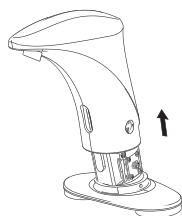
4. 确认电池盒盖(27)内的O型圈处于O型圈槽内，将电池盒盖(27)盖上电池盒(30)并拧紧螺丝(28)。

注意：电池盒盖(27)上的缺口(31)与电池盒(30)上的凸筋(32)相对应。螺丝(28)一定要拧紧，防止电池受潮。

5. 将龙头外壳轻轻插向龙头金属底座(33)。

在龙头外壳底部距龙头金属底座(33)约6mm时，将龙头外壳上的感应窗口(34)与电控盒上的凸台(35)对齐，将龙头外壳向后平推。

最后再向下推，直至龙头的金属底座(33)完全套入。



Pull the spout out gently.

Note: Do not pull or insert the spout fleetly and fiercely, otherwise the electronic control box and other parts may be damaged.

3. Remove the screws (28) on the cover (27) of battery box with a cross-screwdriver. Remove the cover of battery box. Insert 2 pieces of LR03 size alkaline batteries (29) into the battery box according to the pole indication on the cover (27).

Note: Do not mix new and used batteries together.

4. Be sure the o-ring in the cover(27) of the battery box is located in the groove, put the cover (27) on the battery box (30) and tighten the screws (28).

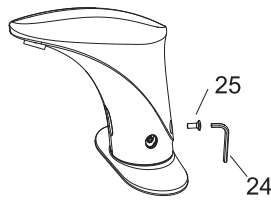
Note: Put the bulge (32) on the battery box (30) into the gap (31) on the cover (27). Tighten the screws (28) on the battery box (27) in order to resist water.

5. Insert the spout to the valve body of the faucet (33) gently.

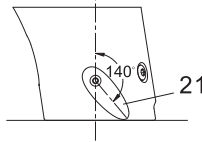
Move the spout backwards, and put the bulge (35) of the control box into the sensor window when the distance between the bottom of the spout and the valve body is about 6mm.

Finally, push the spout down completely.

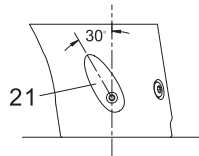
6. 将龙头外壳背部的孔对准龙头底座上的螺丝孔，装入固定螺丝(25)，用内六角扳手(24)顺时针方向旋紧。
注意:对于调温龙头，还需以下步骤。



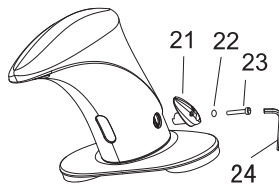
7. 将调温把手(21)按如图所示方向插入调温把手孔位，逆时针方向旋至不可旋为止，取出调温把手(21)。



8. 将调温把手(21)如图所示方向插入调温把手孔，装入固定弹簧垫圈(22)、固定螺丝(23)，用内六角扳手(24)顺时针方向拧紧。



注意: 安装或更换电池后，龙头进入10分钟自动调距阶段，此过程龙头不会出水。



9.更换电池

发现感应指示灯间隔2秒钟连续闪烁，代表电池耗尽，已停止工作，请按上述步骤1~8更换电池。

6. Align the hole on the back of spout to the screw hole on the bottom of the valve body. Insert the screw (25) and tighten it clockwise with the hex wrench (24).
Note: Following steps are needed for temperature adjustment faucet.

7. Insert the temp adjustment handle (21) to the handle hole in accordance with the direction as the figure shown, then rotate the temp adjustment handle counterclockwise until it can not be rotated any more and take it out.

8. Insert the temp adjustment handle (21) to the handle hole in accordance with the direction as the figure shown. Insert the screw (23) along with the spring washer (22). Tighten clockwise the screw with the hex wrench (24).

Note: After installing or replacing batteries, the faucet will be in the period of automatic adjusting sensing distance (about 10 minutes). The faucet will not work during this period.

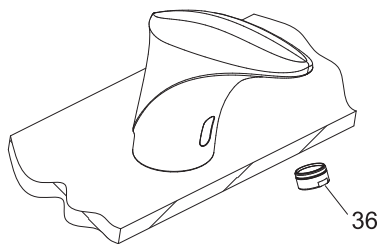
9. Replace batteries:

If the indicator flashes every 2 seconds, the batteries are out of power. The faucet will not work. Replace batteries per the steps 1~8 above.

安装结果检查

1. 检查并确保所有衔接处都已拧紧，打开排水系统和主要供水源，检查并修理有漏水的接口。

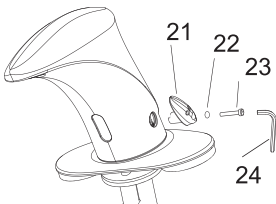
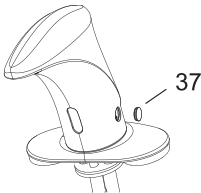
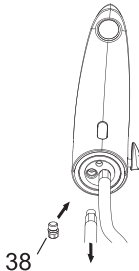
2. 十分钟自动调距结束后，将调温把手旋至其调温范围中间位置（调温龙头），拆下起泡器(36)，手伸到出水口下方感应范围内让水流出约一分钟以清除杂质。冲洗起泡器，在关闭主要供水源后，重新装回起泡器(36)。最后打开主要供水源。



INSTALLATION CHECKOUT

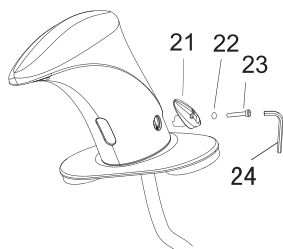
1. Check and ensure that all connections are tight. Open the drain. Turn on main water supply and check for leaks. Replace as required.

2. After power on for 10 minutes, turn the handle to the middle position of the temp adjusting range (For mixed faucet). Remove the aerator assembly (36). Put hands into the sensing range under the outlet. Flush water through the faucet for about 1 minute to remove any debris. Remove any debris from the aerator assembly (36). Shut the main water supply and reinstall the aerator assembly (36). Finally, open the main water supply.

清理说明	CLEANING INSTRUCTIONS
<p>适用于所有加工处理过的表面，以中性肥皂水清洗镀层表面，再以干净的软布彻底擦干整个表面。许多清洁剂，比如氨水，去污粉及洁厕灵等，会对电镀表面造成伤害，切忌使用。</p> <p>有腐蚀性的清洁剂或溶剂不可使用于科勒的水龙头及其配件上。</p>	<p>All Finishes: Clean the finish with a mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry with a clean soft cloth. Many cleaners may contain chemicals, such as ammonia, chlorine, toilet cleaner etc. which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning.</p> <p>Do not use abrasive cleaners or solvents on Kohler faucets and fittings.</p>
功能转换	FUNCTION SHIFT
<p>如何将调温龙头转为定温龙头</p> <ol style="list-style-type: none"> 按前述“如何安装水龙头”的操作步骤安装好水龙头。 打开主要供水源，把左手放到感应区域内，同时右手开始调节水温。 在调节到合适的水温后，用内六角扳手(24)逆时针方向旋松调温把手上的固定螺丝(23)，将固定螺丝(23)、固定弹簧垫片(22)、调温把手(21)一起取出。 <p>注意：拧松螺丝(23)时不要转动调温把手(21)。</p>   <ol style="list-style-type: none"> 在安装配件里找到闷头组件(37)，弧面向外塞入调温把手的孔位上。 	<p>How to Convert Temperature Adjustment Faucet into Temperature Constant Faucet</p> <ol style="list-style-type: none"> Install the faucet per the steps of "How to Install the Faucet". Open the main water supply. Put left hand into the sensing range to induct the water out. At the same time adjust the water temperature with right hand. After getting the suitable water temperature, loose the screw (23) on the temperature adjustment handle (21) counterclockwise with the hex wrench(24). Then remove the screw (23) and the spring washer (22) along with the temp adjustment handle (21). <p>Note: Do not rotate the temperature adjustment handle (21) when loosening the screw (23).</p> <ol style="list-style-type: none"> Find the plug assembly (37) supplied with the faucet. Plug it into the handle hole with the curved surface outwards.
<p>如何将调温龙头转为单冷龙头</p> <ol style="list-style-type: none"> 安装龙头前将正对龙头底部左边的供水软管旋出，在安装配件中找到进水闷头组件(38)，安装在旋出供水软管的孔位上并拧紧。 	<p>How to Convert Temperature Adjustment Faucet into Cold Only Faucet</p> <ol style="list-style-type: none"> Loose and remove the left flexible supply hose when you face the faucet. Find the inlet plug assembly (38) supplied with the faucet. Screw and tighten it in the inlet hole.

2. 将龙头侧面调温把手(21)逆时针方向旋到不可旋为止, 用内六角扳手(24)逆时针方向旋松调温把手(21)上的固定螺丝(23), 将固定螺丝(23)、固定弹簧垫片(22)、调温把手(21)一起取出。

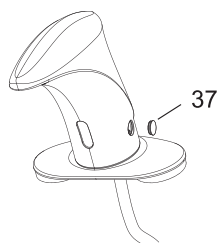
注意: 拧松螺丝(23)时不要转动调温把手(21)。



2. Rotate the temp adjustment handle counterclockwise until it can not be rotated. Loose the screw (23) on the temp adjustment handle(21) counterclockwise with the hex wrench (24). Remove the screw (23) and the spring washer (22) along with the temp adjustment handle (21).

Note: Do not rotate the temp adjustment handle (21) when loosening the screw (23).

3. 在安装配件里找到闷头组件(37), 弧面向外塞入调温把手的孔位上。



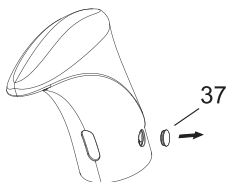
3. Find the plug assy. (37) supplied with the faucet. Plug it into the handle hole with the curved surface outwards.

4. 再按前述“如何安装水龙头”的步骤操作。

4. Install the faucet per the steps of "How to Install the Faucet".

如何将定温龙头转为调温龙头

1. 如图示取下闷头(37)。



2. 按前述“如何安装、更换电池”步骤7~8, 装好调温把手。

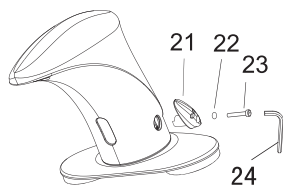
How to Convert Temperature Constant Faucet into Mixed Faucet

1. Remove the plug assembly (37) as figure shown.

2. Install temp adjustment handle per the steps 7~8 of "How to Install and Replace Batteries".

如何设定调温龙头的调温范围

1. 逆时针旋转调温把手至不可旋为止, 用内六角扳手(24)逆时针方向旋松调温把手上的固定螺丝(23)后, 将固定螺丝(23)、固定弹簧垫片(22)、调温把手(21)一起取出。



注意: 拧松螺丝(23)时不要转动调温把手(21)。

How to Setup Temperature Adjustment Range

1. Rotate the temp adjustment handle Counterclockwise until it can not be rotated. Loose the screw(23) on the temp adjustment handle(21) counterclockwise with the hex wrench (24). Remove the screw(23) and the spring washer(22) along with the temp adjustment handle (21).

Note: Do not rotate the temp adjustment handle(21) when loosening the screw.

2. 将调温把手(21)如图(1)所示方向插入调温把手孔, 此时调温龙头的调温范围最大, 调温把手的最大可旋转角度约为110°, 龙头最高出水温度约为热水供应温度。

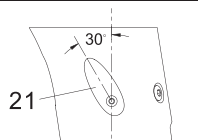


图 (1)

将调温把手(21)如图(2)所示方向插入调温把手孔, 此时调温龙头的调温范围最小, 调温把手的可旋转角度约为0°, 仅能出冷水。

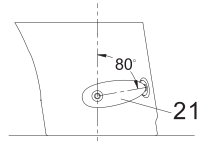


图 (2)

把手安装角度与龙头调温范围的关系如图所示(3)。

Increase temp
adjustment range
and highest water
temperature
调温范围增大,
最高出水温度
升高

Decrease temp
adjustment range
and highest water
temperature
调温范围减小,
最高出水温度
降低

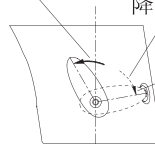


图 (3)

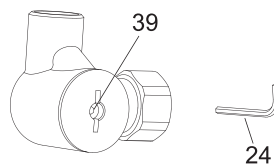
3. 装入固定弹簧垫圈(22)、固定螺丝(23), 用内六角扳手(24)顺时针方向拧紧。



3. Insert the screw (23) along with the spring washer (22). Tighten the screw clockwise with the hex wrench (24).

如何调节流量

用内六角扳手(24)顺时针方向旋转连接件组件调节螺栓(39), 流量减小; 反之, 流量增大。



How to Adjust Flowing Rate

Turn the adjustment bolt (39) clockwise/ counterclockwise with the hex wrench (24) to decrease/increase the water flow rate.

用户须知

1. 感应指示灯的各种闪烁情况

感应指示灯是使用者了解感应龙头有效、唯一的途径。 所以明白了感应指示灯闪烁所代表的含义, 可以正确使用感应龙头:

(1) 快速闪烁, 代表感应龙头正处于通电后的十分钟自动调节阶段。期间, 安装者、使用者不得干扰其自动调节, 感应范围内不要放置物体。

(2) 间隔约2秒钟连续闪烁, 代表龙头电池耗尽, 已停止工作, 等待使用者更换电池。

IMPORTANT CONSUMER INFORMATION

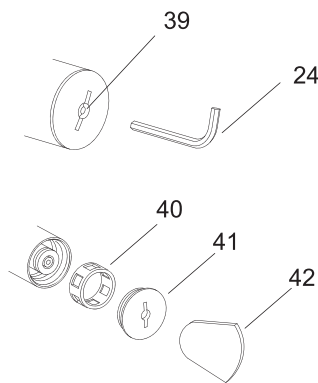
1. Note of the Indicator Flashing

The indicator is the only and effective way to learn the faucet's working conditions. So the users can use the sensor faucet correctly with knowing the meaning of the sensor indicator's flashing.

(1) Fast flashing means the faucet is in the period of adjusting sensing distance after power on for 10 minutes. During these 10 minutes, please do not put objects in the sensing range.

(2) When the indicator flashes every 2 seconds, the batteries are out of power. The faucet can't work. Please replace batteries.

<p>(3) 在正常工作情况下，当有物体被感应时，龙头出水，感应指示灯闪烁一次。（龙头关闭，感应指示灯不闪烁。）</p>	<p>(3) In normal condition, the water will flow and the indicator will flash one time when objects are inducted. (The indicator does not flash when faucet stops flowing)</p>
<p>2. 超时出水控制</p> <p>连续在感应状态下使用约一分钟，龙头自动止水。自动止水后，手或物体离开感应范围后，再次进入感应范围内，龙头正常工作，否则无反应。</p>	<p>2. Overtime Flowing Control</p> <p>When the faucet works for about 1 minute continuously, the water will be shut off automatically. After that, objects must be removed from the sensing range. Then the water will flow when objects go into the sensing range again. Otherwise, the faucet will not work</p>
<p>3. 自动止水智能控制</p> <p>物体进入感应范围内被感知，龙头自动出水。若15秒钟静止不动，水龙头自动止水。自动止水后，手或物体离开感应范围后，再次进入感应范围内，水龙头正常工作，否则无反应。</p>	<p>3. Intelligent Stopping Flowing</p> <p>Water will flow out when object are putted into the sensing range. If the objects hold still for 15 seconds, the faucet will shut off automatically. After that, objects must be removed from the sensing range. Then the water will flow when objects go into the sensing range again. Otherwise, the faucet will not work.</p>
<p>4. 清洗过滤系统</p> <p>该感应龙头的连接件组件内已包含了优良的过滤装置。如管内杂质过多或水质较差，长期使用会引起出水情况不良。请按以下步骤清洗过滤装置：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 用内六角扳手(24)顺时针方向拧紧连接件组件调节螺栓(39)，关闭连接件组件； 2) 用专用滤网钥匙(42)逆时针方向旋下连接件组件固定螺帽(41)； 3) 取出滤网(40)，冲洗完毕后重新装入； 4) 用专用滤网钥匙(42)顺时针方向拧紧连接件组件固定螺帽(41)，再用内六角扳手(24)逆时针方向打开连接件组件的固定螺栓(39)，即可。 <p>必要时，也可旋下龙头起泡器，冲洗干净后重新旋紧。从而改善出水情况。</p>	<p>4. Clean the Filtration System</p> <p>The faucet includes connector assembly with high quality filtration system. If there is a lot of debris in the supply pipes or the quality of water is bad, it will cause the flow in bad condition. Please clean the filtration system as following steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Turn clockwise the adjustment bolts (39) on the connector assemblies with the hex wrench (24), in order to close the connector assemblies; 2) Screw off the connector caps (41) counterclockwise with the special key (42); 3) Remove and clean the filters (40), then reinstall them; 4) Tighten the connector caps (41) clockwise with the special key (42). Turn counterclockwise the adjustment bolts (39) on connector assemblies with the hex wrench (24). <p>If necessary, you can screw off and clean the aerator of the faucet, then reinstall it to improve the flow condition.</p>



常见故障排除

以下部分故障现象可通过指示灯闪烁情况识别。（参考“感应指示灯的各种闪烁情况”）

现 象	原 因	处 理 方 法
不出水 (感应指示灯不闪烁)	无电池或电池装反 感应范围内有其它物体 感应窗口较脏 接线端未插好、插错	检查电池 移开物体 清洁窗口 检查接线端
感应指示灯每2秒闪烁一次而不出水	电池耗尽	更换电池
感应指示灯闪烁 不出水	刚装机完毕 连接件组件关闭 起泡器脏堵	等待10分钟 打开连接件组件 清洗起泡器
感应指示灯闪烁 出水量小	连接件组件是否彻底打开 过滤装置堵塞 起泡器脏 水压太低	用内六角扳手逆时针旋转连接件组件的调节螺栓 清洗过滤装置 清洗起泡器 检查供水系统
约一分钟以内不止水 (感应指示灯不闪烁)	感应范围内有物体	移开物体

如按以上操作仍未解除故障，请与销售商或科勒(中国)投资有限公司联系。

除安装更换电池外，请勿随意拆卸龙头其它部件。

TROUBLE SHOOTING

Some trouble symptoms can be identified by the indicator's flashing. (Refer to "Note of the Indicator Flashing")

Symptoms	Probable Causes	Corrective Action
No water flow (Indicator not flashing)	No battery or wrongly connected Object in sensing range Dirt on the sensing window The connector does not connect well	Check the batteries Remove the object Clean the sensing window Check the connector
Indicator keeps flashing per 2s and no water flow	Batteries are out of power	Replace batteries
No water flow while the indicator flashes	Just finishing installation The connector assemblies are closed Aerator is blocked	Wait for 10 minutes Open the connector assemblies Clean the aerator
Low water flow while the indicator does not flash	The connector assemblies are not open completely The filter is blocked Aerator is dirty The supply water pressure is lower	Turn counterclockwise the adjustment bolts on connector assemblies with the hex wrench Clean filter Clean the aerator Check the water supply system
Keep water out within 1 minute while indicator does not flash	Object in sensing range	Remove object

Please contact with distributor or Kohler China Investment Co., Ltd., if the trouble remains after above-mentioned actions are taken.
Please do not disassembly the other parts of the faucet freely except installing and replacing batteries.